

Кадерле дускай!
Кушымтаны куш
битләргә аер,
аларның кисәсән
кис, бөклисен бөклә.
Бу эштә сиңа
өлкәннәр ярдәм
итәр.

СЫБЫЗЫ





Сандугач идэн юа

Өтөчлөрем суга бара,
Тавыкларым кер уа.
Үзем кортлар чүплөп йөрим,
Сандугач идэн юа.

Соловей мне моет пол

Куры прачки у меня,
За водой петух пошел.
Сам пока ловлю жуков,
Соловей мне моет пол.

Ялкау әтәч

Чуар тавык суга бара,
Аягында чабата.
Шулвакытта әтәчебез
Киңәшләр биреп ята.

Ленивый петух

В желтой шали курица
Дрова несет, сутулится.
Петух семечки грызет,
Ей советы подает.





Абдулла АЛИШ

Абдулла АЛИШ (1908-1944)

Абдулла Алиш (Габдуллажан Габделбари улы Алишев) 1908 елның 15 сентябрендә элекке Казан губернасының Спас өязе (хәзерге Татарстан Республикасының Спас районы) Көөк авылында урта хәлле крестьян гаиләсендә дөньяга килә. Аның бабасы Нурулла шул авылның мулласы булып, әтисе Габделбари, солдат хезмәтендә йөрөп кайтканнан соң, ата йортында күбрәк хужалык эшләре белән шөгыльләнгән – иген иккән, умарта караган. Абдулланың әнисе Газизә дә авыл халкы арасында укымышлы хатын саналган, әдәбиятны бик яратып, шигырь һәм бәетләр чыгарырга һәвәс булган.

1917 елда сигез яшьлек Абдулланы әтисе үзләреннән унбиш чакрым ераклыктагы Ямбақты авылы мәдрәсәсенә илтөп бирә. Ул монда 1919 елга кадәр укый. 1919-1921 елларда Бураково авылында яңа ачылган совет мәктәбендә укуын дәвам иттерә, аннары Спас педагогия техникумы каршындагы жидееллык татар-рус мәктәбен тәмамлый (1922-1927).

1927 елның жәендә А.Алиш Казанга килә һәм Казан жир төзү техникумында укый башлый.

Жир төзү техникумын тәмамлагач, 1930 елның гыйнварыннан көзенә кадәр, А.Алиш Минзәлә кантоны жир бүлегендә мелиоратор булып эшли, аннары, 1931-1933 елларда, Казгрэс төзелешендә гидротехника буенча десятник һәм Казан шәһәре канализация төзелешендә техник хезмәтен башкара. 1934 елда яшь белгечне Казанда татарча чыга торган «Техника» журналының жаваплы секретаре итеп билгелиләр. 1937 елдан Бөек Ватан сугышы башланганга кадәр А.Алиш «Пионер

каләме» (хәзерге «Ялкын») журналы редакциясендә һәм Татарстан радиокомитетында редактор булып эшли. 1937 елдан башлап, төп эшеннән аерылмыйча, Казан дәүләт педагогия институтының кичке бүлегендә укый. Бу еллар – язучының иң күп язган, әсәрләре белән үзен киң катлау укучыларына таныткан чор.

А.Алишны балаларның сөекле язучысы дәрәжәсенә күтәргән жанр – әкиятләр. А.Алиш ике дистәдән артык әкият яза, аларны «Нечкәбил», «Әкиятләр», «Ана әкиятләре» исемнәре белән нәшер итә.

Бөек Ватан сугышы башлангач, А.Алиш 1941 елның июль аенда фронтка китә, разведчик сыйфатында Орлов өлкәсендә барган каты сугышларда катнаша. 1941 елның 12 октябрендә Брянск шәһәре янында, Десна елгасы буенда чолганышта калып, фашистлар кулына әсир төшә. Берлиндагы төрмәдә Муса Жәлил һәм аның көрәштәшләре белән очраша, алар белән бергә антифашистик оешмада эшли башлый.

1944 елның 25 августында 12 сәгать 12 минутта фашист палачлары Абдулла Алишны гильотинада жәзалап үтерәләр. Ләкин әдипнең гомерен үлем чикләми. Абдулла Алиш, көрәштәше Муса Жәлил кебек үк, туган халкы белән бергә киләчөккә горур атлап бара.

Абдулла Алиш 1939 елдан СССР Язучылар берлеге әгъзасы иде.

2001 елда туган авылы Көөктә А.Алишка һәйкәл салынды. Татарстан Язучылар берлегенә Абдулла Алиш исемендәге әдәби бүләк булдырды. Көөктә, Казанның Балалар ижаты үзәгендә, 55 нче мәктәптә аңа багышланган музейлар эшли.

1990 елда Абдулла Алиш I дәрәжә Ватан Сугышы ордены, ә 2005 елда «Жиңү» ордены белән бүләкләнде (үлгәннән соң).

Әнәс ХӘСӘНОВ әзерләде.

Алиш портретын Фәрит МУЛЛАХМӘТ ясады.

Бик шаян бүген бүре,
Бик наян бүген бүре,
Канатланып, очынып,
Күбәләк куып йөри...

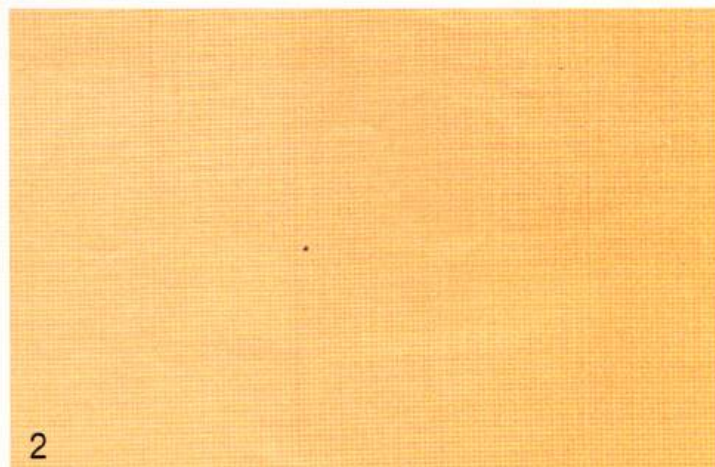


Жүләр бүре

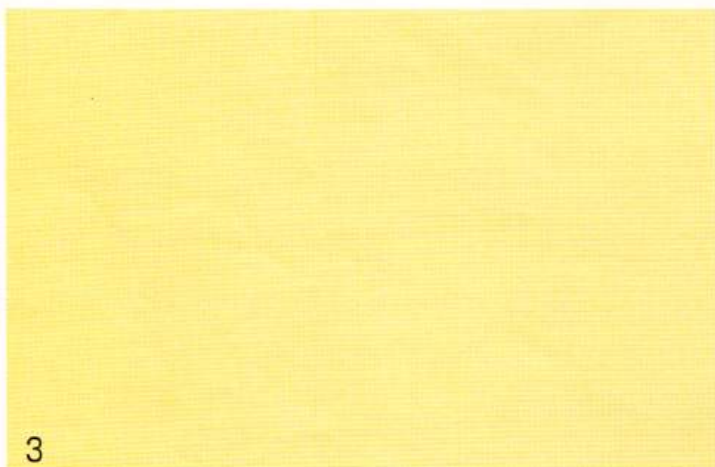
Татар халык әкиятә



Бер көнне бүрегә тау өстендә бер Кәжә тәкәсә очраган.



Бүре әйткән тәкәгә:
– Хәзер мин сине ашыймын, – дигән.



– Мин карт инде, ашаганда тешләрең авыртыр, – дигән Кәжә тәкәсә.



– Син тау төбәндә авызыңны ачып көтеп тор. Мин тау башыннан чабып төшәрмен дә туп-туры авызыңа кереп китәрмен, – дигән Кәжә.



Кәжә тәкәсә бик каты чабып төшөп, Бүренә шундый каты сөзөп жибергән.



Бүре, башым ярылды бугай, дип төгәрәп-төгәрәп киткән.



Шәмаил: «Аллаһ – мәрхәмәт иясә»

«Рабби, әгъфир вәрхим,
вә әнтә хәйрү-р-рахимин».

(«Раббем, кичер һәм рәхимеңне күрсәт,
Син – иң яхшы шәфкать иясә!»)

Нәҗип НӘККАШ әше.





Габдулла ТУКАЙ

Таян Аллаһ

Әй бәһалә, әй кадерле, әй гонаһсыз яшь бала!
Рәхмәте бик киң аның, һәрдәм таян син Аллаһа!

Йа Ходай, күрсәт, диген, ушбу җиһанда якты юл;
Ул – рәхимле: әткәң-әнкәңнән дә күп шәфкатьле ул!

Саф әле күңлең синен, һичбер бозык уй кермәгән,
Пакь телең дә һич яраусыз сүзләр әйтеп күрмәгән.

Пакь җаның һәм пакь тәнең – барлык вөжүдең пакь синен;
Син фәрештә валчыгысың, йөзләрең ап-ак синен!

Кыйл дога, ихлас белән тезлән дә кыйбла каршына;
Бел аны: керсез күңелдән тугъры юл бар гаршенә!

Әй бәһалә, әй кадерле, әй гонаһсыз яшь бала!
Рәхмәте бик киң аның, һәрдәм таян син Аллаһа!



Рәссам Фәрит МУЛЛАХМӘТ

Ошбу рәсемнәрне кисеп алып, аларны әкиятнең эчтәлегенә туры килерлек итеп икенче биттөгә шакмаklar өстенә куй (ябыштырсаң, тагын да әйбәтрәк булыр).

Бүре

Этләр семьялыгындагы иң зур ерткыч – бүре. Моннан дүрт миллион ел элек үк йорт этләре белән бүреләр ике төркемгә аерылган дип фаразлыйлар.

Бүре Татарстанның һәрбер районында диярлек бар. Алар урманнарда яши.

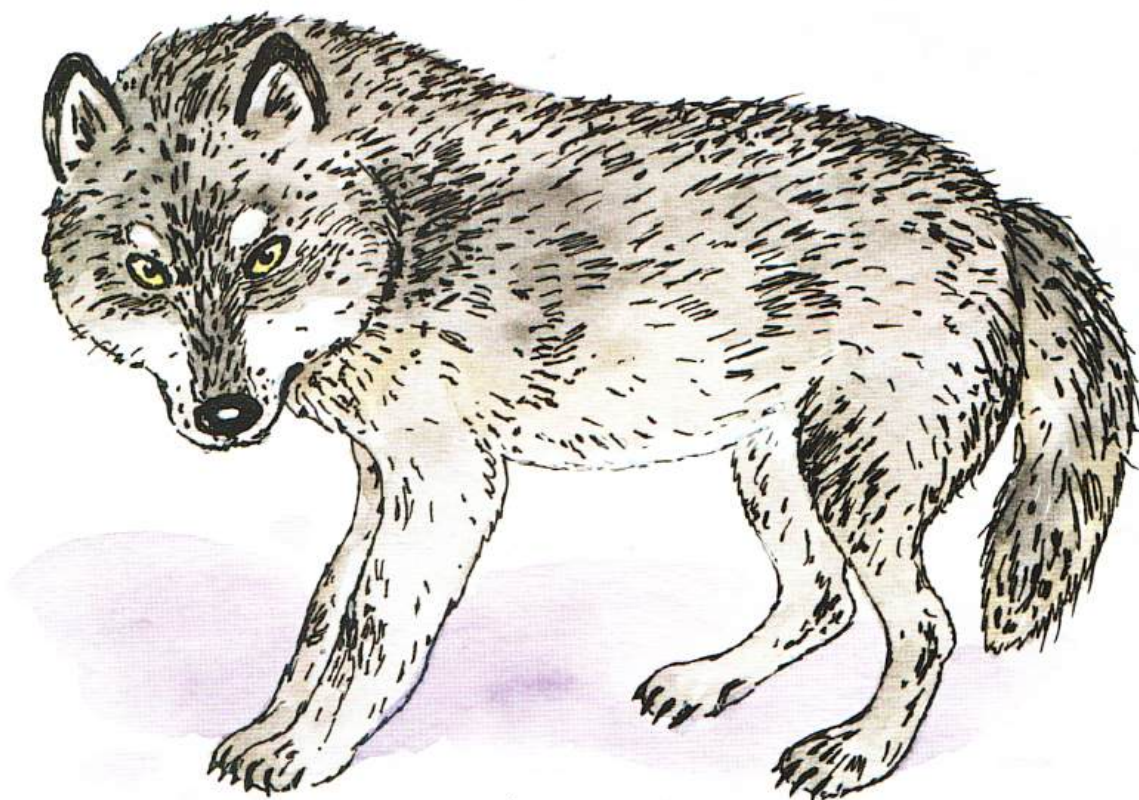
Зур соры бүренең авырлыгы 34тән алып 56 килограммга чаклы җитәргә мөмкин. Ата бүре ана бүрегә караганда шактый зуррак була.

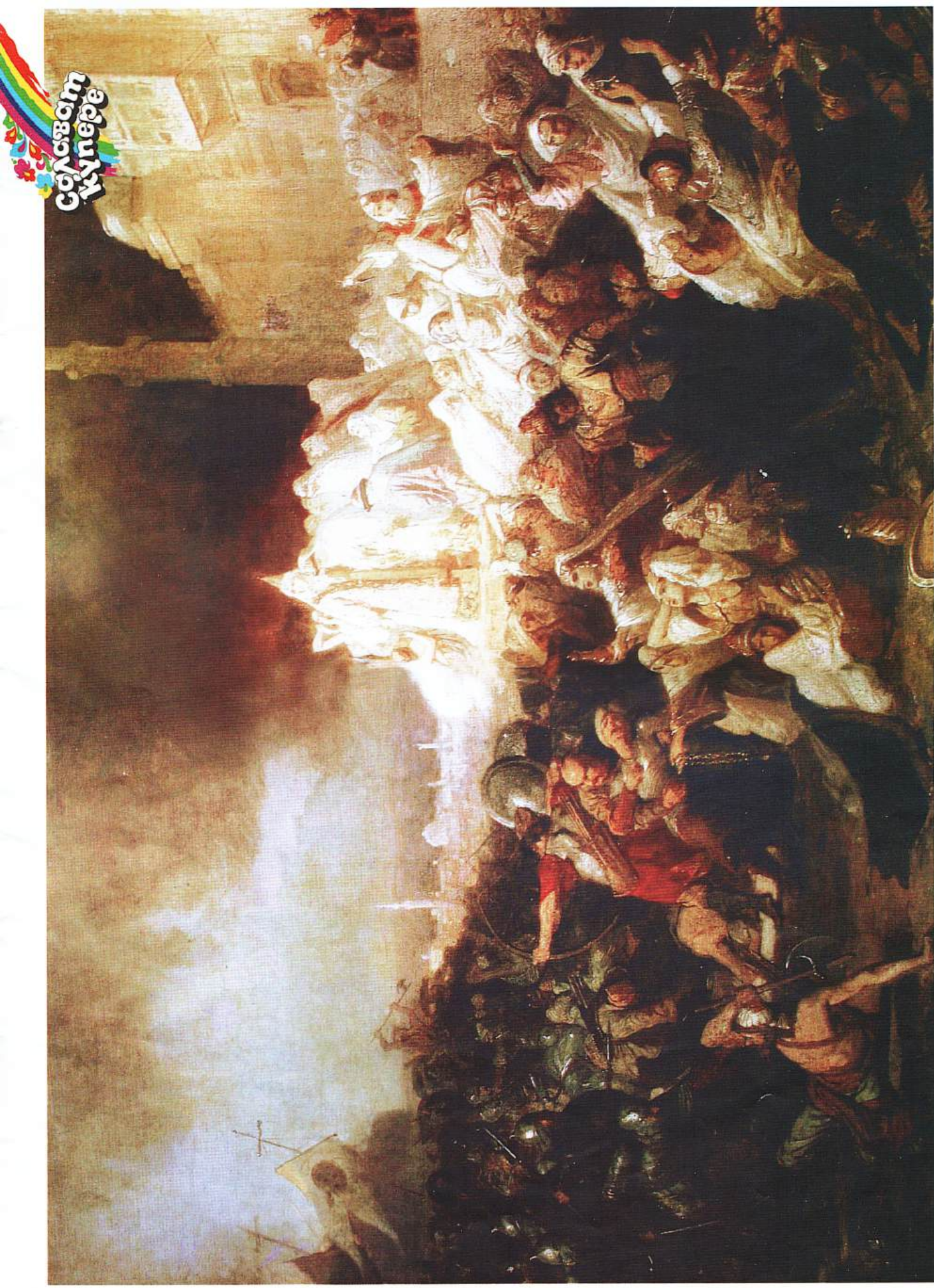
Бүренең йоны бик озын, калын. Ул 5-6 сантиметрга чаклы җитә.

Бүренең гәүдә озынлыгы 2 метрдан артып китәргә мөмкин.

Елга бер тапкыр бүре үзенең тунын (йонын) алыштыра. Кыш көне йоны озынрак, калынрак була.

Бүренең койрыгы да озын. Йоклаган чагында ул койрыгы белән аякларын, борынын каплай. Әкияттә надан итеп сурәтләнсә дә, тормышта бүре бик акыллы һәм зирәк жәнлек.







Казанның канлы күзе

Эстониянең борынгы Ревель (Таллин) каласында туып, Россиянең Санкт-Петербург шәһәрендә яшәп ижат иткән немец рәссамы Карл Венигның (1830-1903) «Казанны яулап алу» картинасы турында безгә нибары ун-биш еллап элек кенә мәгълүм булды. Урыс дәүләтенең күршеләре жирләрен басып алуга юнәлтелгән империячел сәясәтен төсле буяулы сәнгати чаралар аша гаять оста һәм кискен фаш иткән бу картина, әлбәттә, зур-зур күргәзмәләргә куелмаган. Үз заманында киң танылган рәссамның исем-фамилиясен хәтта күп томлы «Зур совет энциклопедиясе»нә кертүне дә кирәк санамаганнар.

Ләкин көчле сәнгать чараларына төрөп әйтелгән чын дәрәслекне һичничек тыеп калып булмый. Узган гасырның текә үзгәреш жилләре исә башлаган туксанынчы елларында К.Вениг картинасы да башта 1903 елны «Родина» журналында басылган фотокүчермәсе аша (төп нөсхәсе әлегәчә табылмаган!), берәз соңрак Санкт-Петербурктагы Рус музейында озак вакытлар «яшеренеп» яткан төсле эскизы аша халыкка кире әйләнеп кайтты. Казан каласының 1000 еллыгын каршы алган көннәрдә шушы эскиздан рәссам В.Отмахов ясаган төсле күчермә башкаланың милли-мәдәни үзәгендәге күргәзмәләр залына куелды.

Равил ВӘЛИ.

Хэйлэхэр малай

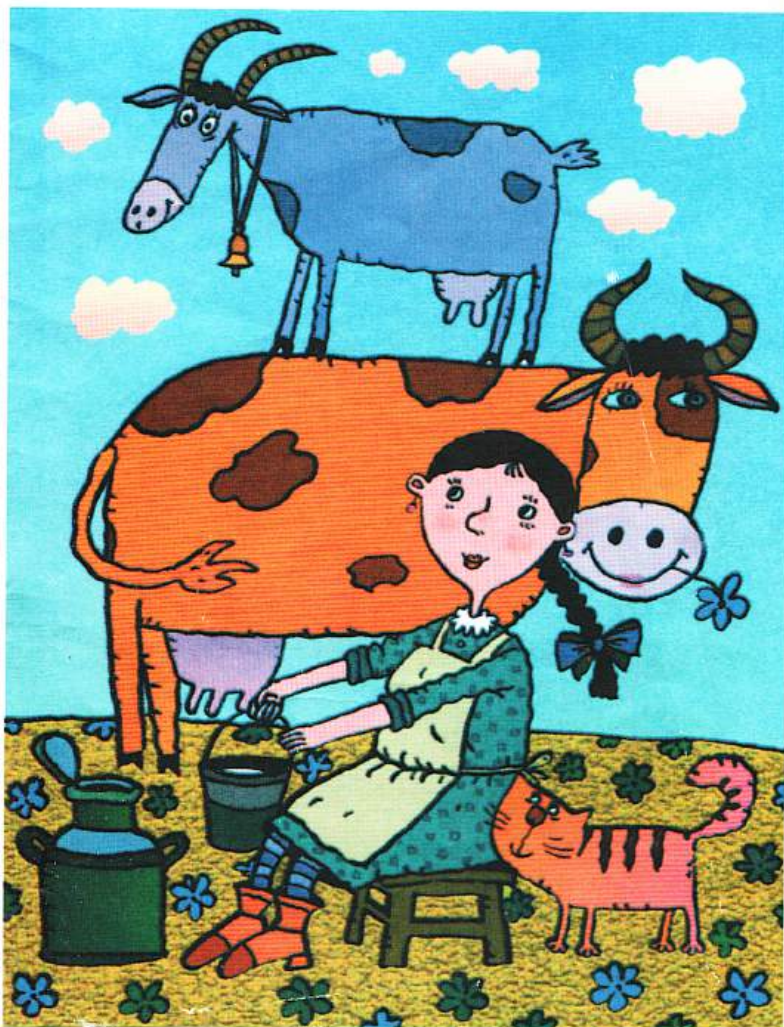
Бер бала, уйный торгач, тэлинкэ-не ваткан да жәһәт кенә почмакка барып баскан.

– Әни, мин почмакка бастым, ә син тэлинкә ватыкларын жыеп ал инде!

Хийрый мальчик

Один мальчик, играя, разбил тарелку и поспешил встать в угол:

– Мама, я встал в угол, а ты, пожалуйста, собери осколки!



Табышмактар

Үлән ашый, сөт ташый. (сәһәҗ)

Туганда ук сакаллы. (әһәҗ)

Су түгел – сыек,

Кар түгел – ак. (тәҗ)

Загадки

Сено жует, молоко дает. (сәһәҗ)

Рождается с бородой. (сәһәҗ)

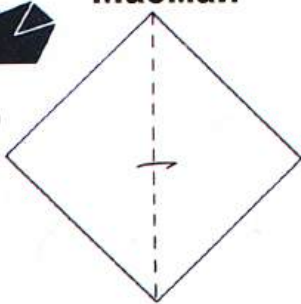
Жидкое, но не вода,

Белое, но не снег. (сәһәҗ)

Маэмай



(1)



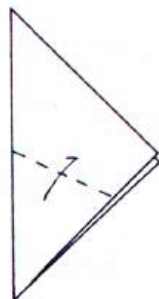
(4)



(5)



(2)



(3)



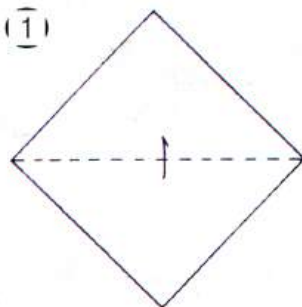
Кызыклы ОРИГАМИ

Төслө кәгазь алып, аны
рәссам ясаган сызым
ярдәмендә бөкләгез. Маэмай
белән Пескәйне күп итеп яса-
сагыз, үзара төрлө уеннар уй-
ный аласыз.

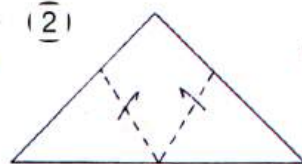
Пескәй



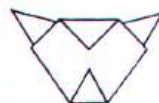
(1)



(2)



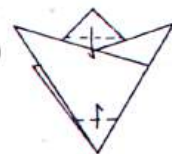
(4)



(5)



(3)



КАДЕРЛЕ ДУСЛАР!

Сезне кәгазьдән кошлар,
жәнлекләр, чәчәкләр, көймә-
кораблар... ясарга өйрәтик
эле. Бүген Маэмайлы һәм
Пескәйле (исемнәрен үзегез ку-
шарсыз инде) итәргә булдык
үзегезне (кәгазь ярдәмендә
бөкләп әйберләр ясау Япо-
нияда оригами дип
йөртелә).